

ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ПРИЧАСТИЯ И ПРИЧАСТНОГО ОБОРОТА В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И НЕХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ

О. Ю. Новикова

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 29 ноября 2015 г.

Аннотация: в данной статье рассматриваются основные прагматические функции причастия и причастного оборота в художественных и нехудожественных текстах, характеризующихся разным соотношением прагматических установок автора и прагматических установок самого текста. В зависимости от типа текста причастия и причастные обороты характеризуются разным набором специфических черт и функций, проявляющихся и на структурно-синтаксическом, и на прагматическом уровнях.

Ключевые слова: причастие, причастный оборот, художественный текст, нехудожественный текст, прагматические функции, прагматические установки.

Abstract: this article describes the basic pragmatic functions of the participle and the participial phrase in the fiction and nonfiction texts, which have different ratio of the author's and text pragmatic intentions. Depending on the type of the text, participle and participial phrase have different set of the specific features and functions on the structural and pragmatic levels.

Key-words: participle, participial phrase, fiction and nonfiction, pragmatic functions, pragmatic intentions.

Прагматическая функция предложения непосредственно связана с установками автора, ориентирующегося на установки текста. Это означает, что не только фигура автора влияет на прагматику текста, но и сам текст. Таким образом, прагматика текста (в нашем случае мы рассматриваем прагматический аспект отдельных высказываний) складывается из прагматической установки автора и прагматической установки самого текста. Если адресанты индивидуальны и не поддаются классификации, то прагматические установки определённых жанров возможно проанализировать.

Обратимся к художественному тексту. Среди характерных признаков художественного текста можно выделить: 1) личностное начало автора; 2) эстетическая функция; 3) наличие подтекста, неявной информации (имплицитное содержание); 4) неоднозначность и множественность интерпретации; 5) отражение образа действительности, а не самой действительности: реальность преломляется в сознании автора в соответствии с его интенциями; 6) установка на мотивированность значения каждого слова, а также частей слова (это делает важными для интерпретации все уровни художественного текста: фонетический, лексический, морфологический, синтаксический); 7) взаимосвязь разных уровней и элементов художественного текста.

Выбор предложения с причастным оборотом (вместо, например, сложноподчинённого с прида-

точным определительным или простого неосложнённого предложения) говорит о конкретной авторской позиции, точнее – об определённом авторском видении ситуации. Предложение с причастным оборотом иначе представляет отношения между двумя положениями дел. В отличие от простых предложений, в предложении с причастным оборотом выстраивается иерархия пропозиций. В то же время это не та иерархия, которая характерна для сложноподчинённого предложения. Одна из основных прагматических функций причастного оборота – это отражение авторского видения соотносимых (если причастие выступает в роли второго сказуемого) или параллельно существующих (если причастие выполняет роль второстепенного сказуемого) действий, при котором одно, по мнению автора, является главным, а второе частично утрачивает свою глагольность, а вместе с ней – и право называть полноценное действие. Однако установка на объединение в одном высказывании грамматического и семантического предикатов, обладающих разными статусами, свидетельствует о соответствующем видении фрагмента действительности. В сознании автора это единый смысловой блок, состоящий из разных ситуаций-действий, но обладающий целостностью и гармоничностью, достаточными для объединения в одно предложение.

Эта функция причастного оборота является выражением такой характеристики художественного текста, как наличие личностного начала. Именно этот признак в первую очередь отличает художественный

текст от нехудожественного. Итак, 1) первой функцией причастного оборота в художественном тексте назовём дифференциацию пропозиций, обусловленную авторскими интенциями, что способствует отражению авторского видения мира. Данная функция дополняется другими функциями причастного оборота; 2) описательная функция обусловлена атрибутивными свойствами причастия, поэтому её можно отнести ко всем причастным оборотам в любой позиции относительно определяемого слова, а также к одиночным и адъективированным причастиям; 3) повествовательная функция имеет установку на динамичность изложения. Причастный оборот, называя сопутствующие события-ситуации, создаёт информативно более ёмкое предложение; 4) смысло-выделительная функция – отказ от множества глаголов, их трансформация в причастия позволяют автору выделить семантику оставленных глаголов, сфокусировать на ней внимание читателя, оставив причастные действия сопутствующими, неосновными, дополнительными; 5) эмоционально-экспрессивная функция – вся совокупность эмоций, которые могут быть выражены посредством причастного оборота: грусть, ирония, сожаление, изумление и т. п.); 6) градационно-сопоставительная функция отражает сопоставление глагольного действия и причастного или причастного (при однородных причастных оборотах), за счёт чего достигается углубление смысловой насыщенности предложения, формирование определённого видения ситуативных действий и их взаимосвязи в предложении; 7) сопоставительно-противительная функция имеет аналогичную цель, но иначе соотносит действия, обозначенные в предложении: противопоставляет, соотносит. В зависимости от того, какое действие из нескольких обозначено грамматическим предикатом, становится понятным авторское восприятие ситуации; 8) создание хронотопа предложения (и через него – целого текста) – причастие, обладая таксисными и различными временными и аспектуальными значениями, влияет на характеристику темпоральных признаков предложения. Однако отражение временных значений зачастую сопровождается отражением пространственных смыслов, что особенно заметно в предложениях, содержащих несколько причастных оборотов: смена временного плана может сопровождаться сменой пространственного плана. Таким образом, причастный оборот участвует в создании особого хронотопа предложения.

Обратимся теперь к нехудожественным текстам. Отличительными признаками нехудожественного текста являются: 1) стремление к однозначности восприятия; 2) отсутствие подтекста (только эксплицитно выраженное содержание); 3) стремление к отражению реальной действительности, а не его образа, увиденного сквозь призму авторского восприятия.

Эстетическая функция, характерная для художественных текстов, а также личностное начало зачастую проявляются в текстах публицистических, прагматическая установка которых даже ярче, чем в художественных текстах. Для публицистических текстов характерны следующие прагматические функции причастий и причастных оборотов: 1) экспрессивная, которую можно считать основной для публицистического текста как такового, 2) оценочная, которая частично совпадает с экспрессивной, поскольку выражение оценки является результатом эмоционально пережитого состояния. Однако есть смысл вынести её в качестве самостоятельной, обозначив, что наиболее регулярно в данной функции проявляют себя одиночные и адъективированные причастия. Учитывая тот факт, что реципиенты психологически больше подвержены воздействию негативной информации, авторы публицистических текстов используют причастия всё больше в виде негативнооценочной лексики. Многие из таких причастий стали уже языковыми тропами (*кричащие противоречия, вопиющее беззаконие*); 3) функция убеждения; Причастия и причастные обороты используются как средство имплицитного убеждения, за счёт грамматической невыраженности значения действия.

Среди нехудожественных текстов можно отдельно рассмотреть также и рекламные тексты. В силу своей «книжности» причастные обороты используются в рекламных текстах (особенно подготовленные для устной речи) достаточно редко. Как правило, это одиночные причастия, зачастую адъективированные (*успокаивающий, тонизирующий, смягчающий, укрепляющий, очищающий, ослабленный, цветущий, засушенный, отбеливающий, указанный, интересующий, встроенный*). В рекламном тексте причастный оборот выполняет следующие функции: 1) экспрессивная; 2) углубление смысловой образности, визуализация образа: *Размещение в небольшой и уютной гостинице – утопающей в зелени* (Туризм по России, 2003); *Качество соков «XXXX», созданных с такой заботой, высоко оценено более чем в шестидесяти странах мира!* (Надпись на упаковке сока, 2004); 3) создание контраста: *Но самое интересное, что здесь мы не встретим привычных кнопок: вместо них – сенсорный дисплей, чутко откликающийся на самое лёгкое прикосновение!* (Буклет магазина, 2004); 4) описательная.

Как показало наблюдение, причастные обороты в рекламных текстах чаще всего встречаются в буклетах и инструкциях: *Необычные электронные часы, отображающие время «мозаикой» из миниатюрных иголок, – не только полезный предмет, но и стильный сувенир для дома или офиса* (Буклет магазина, 2004), то есть в письменных видах рекламных текстов, созданных именно для чтения, а не для проговаривания. Несколько причастных оборотов

в рамках одного предложения – редкое явление для рекламного текста.

В учебно-научных текстах, напротив, причастные обороты используются часто, что также обусловлено прагматической установкой данных текстов. В научных текстах широко применяются как постпозитивные, так и препозитивные причастные обороты. Последние передают информацию в сжатом виде, что обусловлено способностью препозиции передавать информацию как данность, сопутствующие сведения. Глаголы, таким образом, оказываются после причастий, что позволяет сфокусировать внимание на действии. Это соотносится с темо-рематическим членением предложения, воплощающим авторский замысел. Кроме того, причастные обороты способствуют либо сужению информации, то есть уточняют, конкретизируют, выделяют, либо, напротив, расширяют её, характеризуют.

Официально-деловые тексты также изобилуют причастными оборотами, и даже в большей степени, нежели другие нехудожественные тексты. Именно в деловых текстах часто встречаются ряды причастных оборотов в рамках одного предложения. Длинные предложения, полипредикативные и полипрепозитивные предложения способствуют созданию единой картины из множества фрагментов действительности в рамках одного высказывания. Причастие в таких текстах регулярно и максимально проявляет именно предикативную функцию.

Таким образом, мы рассмотрели основные типы текстов. В общем виде итоги наших наблюдений можно свести к следующему: 1) основная функция причастных оборотов в художественном тексте – выражение авторского видения ситуации и выстраи-

вание соответствующей иерархии событий; 2) художественный текст создаёт оптимальные условия для реализации различных функций причастного оборота, что позволяет причастию воплотить в тексте как атрибутивные, так и предикативные признаки; 3) нехудожественные тексты обычно лишены личного начала, что практически лишает причастные обороты возможности передавать авторское видение ситуации. В нехудожественных текстах причастия, как правило, реализуют свои предикативные признаки; 4) публицистический текст, отражающий личностные установки автора, реализует функцию воздействия и убеждения. Стремление к простоте, понятности и образности подводит публицистический текст к более регулярному и частому использованию одиночных и адъективированных причастий, имеющих оценочное значение (часто – негативное). Это способствует созданию более сильных и запоминающихся образов; 5) причастные обороты в рекламных текстах встречаются не очень часто, их основное назначение – визуализация образа; 6) в официально-деловых и учебно-научных текстах причастия и причастные обороты встречаются достаточно часто. Как правило, причастия в них проявляют именно предикативные признаки.

Художественный текст даёт причастию и причастному обороту возможность максимального проявления их качеств и свойств, в то время как нехудожественные тексты такой свободы дать не могут. Это объясняется тем, что в художественных текстах прагматическая установка автора довлеет над прагматической установкой текста, а в нехудожественных текстах наблюдается противоположное явление.

*Воронежский государственный университет
Новикова О. Ю., аспирант кафедры русского языка
E-mail: lacosta25@rambler.ru*

*Voronezh State University
Novikova O. Yu., Post-graduate Student of the Russian
Language Department
E-mail: lacosta25@rambler.ru*